

Nouvelles de Bouneweger Neiegkéten Bonnevoie

Périodique
édité par
l'Entente
des Sociétés
de Bonnevoie

No 29 **JUIN 1987**

Secrétariat:
65, rue des Prés - Bonnevoie
C.C.P. No 204-10
Rédaction:
B.P. 2475 1024 Luxembourg

Tirage: 5.500 exemplaires

Distribution gratuite
à tous les ménages
Imprimerie Zierden s.à.r.l., Luxbg
Tél. 48 71 63

SIL **SECTION**
INTERETS LOCAUX

Gemeindewahlen in Sicht

Seit dem Erscheinen der letzten "Nouvelles de Bonnevoie" im April 1987 ist in die verschiedenen Probleme, die uns am Herzen liegen, etwas Bewegung gekommen.

So waren wir echt erleichtert, als die berüchtigte "solution combinée" des östlichen Umgehungsringes offiziell vom Ministerrat verworfen wurde und so hoffentlich definitiv "ad acta" gelegt worden ist.

Das bedeutet jedoch noch lange nicht, dass wir in Punkto Verkehr nun die Hände in den Schoß legen dürfen. Denn auch der jetzt beschlossene "contournement de l'Est" wird die immer grösser werdende Verkehrsmisere in Bonneweg wie überhaupt auf dem ganzen Stadtgebiet nur wesentlich entschärfen. Die immer mehr benutzten Schleichwege durch sämtliche Teile Bonnewegs werden die Lebensqualität der Einwohner bestimmt noch verschlechtern. Desweiteren wird nach Aussagen von Fachleuten der Tunnel des St. Esprit ca 30% mehr Verkehr in die Bahnhofs-Avenue bringen, was unweigerlich Auswirkungen auf Bonneweg haben wird.

Fast alle Politiker sind sich einig, dass nur durch den Bau der "Rocade" eine wesentliche Erleichterung für Bonneweg entstehen dürfte. Letzten Pressemitteilungen zufolge scheint nun endlich der lang erwartete Durchbruch gelungen.

Bautenminister Marcel Schlechter und der hauptstädtische Schöffenrat sind übereingekommen, ein Tripartitete Komitee einzusetzen, welches prioritär die Realisierung der "Rocade de Bonnevoie" studieren und konkrete Vorschläge machen soll. Wir hoffen nun, dass dieses Komitee zügig an die ihm gestellte Aufgabe herangehen wird und baldigst Lösungen vorlegen kann. Selbstverständlich sind wir uns bewusst, dass weder "Contournement" noch "Rocade" allein die Verkehrsmisere beheben können, sondern dass diese zusammen mit anderen verkehrstechnischen Massnahmen wie Auffangparkings, prioritäre Busspuren, reorganisierte Buslinien, funktionierende "Zone bleue" usw. geplant werden müssen. Was den Bau der "Rocade" betrifft, so sind wir überzeugt, dass damit der unschöne Zugang von der Bahnhofsseite her verschwinden dürfte. Wir

könnten nur schwer verstehen, dass die Unterführung am "rond-Point Schuman" mit fast verschwenderischen Mitteln ausgestattet wird, wenn die "Rocade" mit nacktem Beton vorlieb nehmen müsste. Auch hoffen wir, dass die Zugänge von Bonneweg zum Bahnhofsviertel nicht erschwert werden und eine unterirdische Fussgängerpassage zum Bahnhof eingeplant wird. Eine wirksame Lärmbarriere im Interesse der Anrainer dürfte als selbstverständlich angesehen werden.

Die Planung unseres Kulturzentrums nimmt auch allmählich konkrete Formen an. Nachdem wir, wie bekannt, die Wünsche der Entente an die Gemeinde weitergeleitet hatten, hatten wir eine Unterredung mit Vertretern des Schöffenrates, wobei die Vorstellungen beider Partner abgestimmt wurden. Daraufhin haben die städtischen Dienste das Lastenheft zwecks Ausschreibung eines Architektenwettbewerbs ausgearbeitet. Nun, nach

(Fortsetzung Seite 4)

D'Entente vun de Bouneweger Vereiner
inviteiert op hiren groussen

BAL POPULAIRE

e Samschdeg, den 11. Juli 1987
am Schoulhaff - J.B. Gellé-Stross
(bei schlechtem Wieder am Festsall)

Um 19.30 Auer Concert vun der
HARMONIE MUNICIPALE EICH

duerno DANZMUSEK mat dem
Orchester „JACKY LOU“

Ambiance - Surprises - Tombola
Fir lessen an Gedrenks ass gesuergt

CALENDRIER DE LA PROCHAINE EDITION

No 30 Clôture rédactionnelle: 17/08/87
Distribution: 26/08/87

Les thermes complets du Beaugard

Bain Sauna

Bain de vapeur

Inhalation

Natation

Jets d'eau

Dans le calme et la tranquillité



au **SAUNA
THERM** Beaugard

FRED BERCHEM Kinésithérapeute

4, rue Pierre de Coubertin – LUXEMBOURG – Tél. 49 22 11

SIEMENS



LADY PLUS

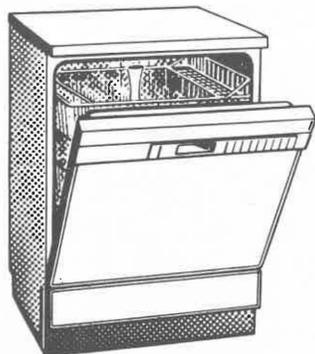
Der Geschirrspüler
von Siemens
mit Öko-plus-System:

20%*
weniger Reiniger

Siemens-Geschirrspüler LADY PLUS sparen 20% Reiniger* durch die neue Öko-Dosierkammer mit Vorflutsystem.

Mit der Öko-Dosierkammer

Sie erleichtert die sparsame Dosierung des Reinigers bei jedem Geschirrspüler LADY PLUS mit Öko-plus-System.



Mit Vorflutsystem

Der Reiniger wird in der Öko-Dosierkammer voraktiviert und so viel früher wirksam.

... und sie sparen noch mehr

In den Spar- und Schnellprogrammen sparen die neuen Geschirrspüler LADY PLUS sogar bis zu 40% Reiniger (gegenüber Normalprogramm)!

Für Siemens spricht Siemens.

Im Programmdurchschnitt gegenüber Siemens-Geschirrspülern ohne Öko-Dosierkammer mit Vorflutsystem.



PÂTISSERIE – CONFISERIE – GLACES

D. Rubel-Fohl

BONNEVOIE

133, rue de Bonnevoie

Tél. 49 06 78

CAFETERIA ROSENSTIEL

Rue Philippe II – Luxembourg

Spécialités: Petits fours

Pralines

Bâmkuch

Glaces



Nachträglich ein Foto der am Italienischen Kochkurs teilnehmenden Damen und Herren. Es waren etwa 40 Teilnehmer.



**Centre culturel et
d'éducation populaire**
Volksbildungsverein Bonneweg

Cours de peinture.

Le cours de peinture recommencera le mardi 22 septembre 1987 à 18.00 heures. Les séances de travail auront lieu, comme de coutume, à l'école de la rue des Ardennes et sous la direction de M. François WEIERS (tél. 48 33 89).

Groupe d'informatique.

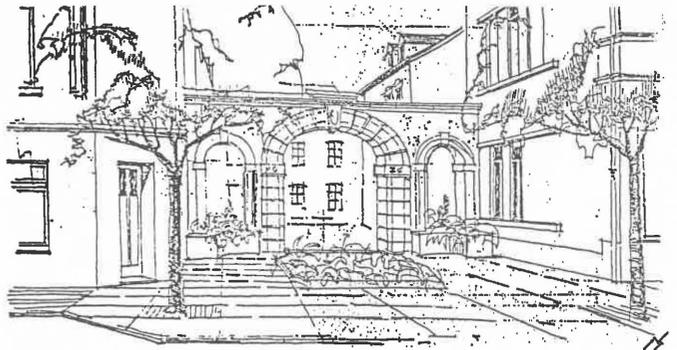
Les activités du groupe informatique seront suspendues à partir du 1^{er} juillet 1987. Elles reprendront le mardi 22 septembre 1987 à 19.00 heures à la bibliothèque du centre à l'école primaire de la rue Gellé. Adresse de contact : Patrick Schoos, tél. 48 16 50.

Bibliothèque, école primaire de la rue Gellé.

La bibliothèque restera fermée pendant les vacances scolaires. Les lecteurs pourront s'approvisionner en lecture lors de la dernière séance de prêt le vendredi 10 juillet entre 16.30 et 18.30 hrs. La reprise des prêts aura lieu le vendredi 18 septembre

à la même heure. Renseignements par le professeur G. Mannes, tél. 44 06 26.

Le Centre culturel remercie ses collaborateurs et les personnes qui ont participé à ses activités et leur souhaite de bonnes vacances!



So soll sie einmal aussehen ... „die Klouschterpaart“ ... Hoffentlich wird es nicht mehr allzulange dauern. Es wäre doch wirklich eine Aufwertung unserer Ortschaft.

5 à 5€

la bonne adresse
pour le nettoyage de qualité
dans votre quartier

106, rue de Bonnevoie, Luxembourg

(Fortsetzung von Seite 1)

einer letzten Einsichtnahme des Vorprojektes durch Vertreter des Bonneweger Interessenvereins, wurde am 16. Juni in der Tagespresse der Architektenwettbewerb veröffentlicht. Nach dem Einsendeschluss am 23. September wird eine Jury, in welcher auch ein Bonneweger Vertreter mitarbeiten wird, den besten Entwurf prämiieren. Anschliessend wird eine Ausstellung in der Bonneweger Gellé-Schule die besten Pläne und Maquetten einem interessierten Bonneweger Publikum vorführen. Dass dann zügig mit dem Bau begonnen wird, darüber sollten sich die Bonneweger in der näheren Zukunft mit den alten und neuen Gemeinderatskandidaten gelegentlich ihrer Wahlversammlung unterhalten.

F.F.

A SAVOIR !

L'entente met à la disposition des sociétés affiliées pour leurs manifestations :

- 1) **un grand frigo-bouteilles**
prix de location : **200 frs.**
- 2) **35 douzaines de verres,**
différents types
prix de location : **2 frs** le verre
- 3) **50 garnitures** (table + 2 bancs)
prix de location : **25 frs** la garniture

**bouneweg
méi wéi jee
e gudde wee
fier
e gudde kaaf**

d'geschäft ass all daag
op vun 13.45 – 18.30

8, auguste charles strooss

*Chaussures
de*
BONNEVOIE

all zorten
schong a schlappen
a greisster auswiel

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Théo EWEN

BONNEVOIE

25, rue Pierre Krier - Tél. 48.30.67

Montres :

TISSOT - PEQUIGNET - OLMA



la griffe qui vous distinguera

R. KIEFFER

spécialiste-habilleur

luxembourg • ettelbruck
esch-alzette
la belle étoile

**Le service bien connu
depuis 29 ans à un
prix juste, maintenant
plus vite et plus près.**



Presto-shop
Nettoyage à sec

Edelweiss
Blanchisserie

18, rue de Bonnevoie (Place Wallis)
133, rue de Bonnevoie (près de l'église)

Pharmacie de Bonnevoie

R. LOEWEN

ouvert

de 8.00 à 12.00 hrs

de 14.00 à 18.30 hrs

excepté mercredi et samedi après-midi

123, rue de Bonnevoie
1261 LUXEMBOURG

Randonnée de la Voie de la Liberté

Deuxième édition du 29/05 au 06/06/87 d'une épreuve longue de 1173 km, diversée en 9 étapes.

Cette année la "Voie de la Liberté" a célébré le 40ème anniversaire de sa création due à l'initiative du Colonel G. De La Vasselais. Le titre "Voie de la Liberté" fut attribué à l'itinéraire prestigieux suivi par la IIIème armée américaine du Général Patton en 1944 allant de la plage d'Utah-Beach jusqu'à Bastogne.

600 cyclotouristes français, américains, sud-africains, belges et luxembourgeois, escortés par une vingtaine de motards de l'escadron de la Garde Républicaine et précédés d'une caravane de véhicules militaires ont pris vendredi 5 juin le départ de la huitième étape allant de Maizières-les-Metz à Luxembourg.

Aux 17 luxembourgeois qui avaient déjà effectué les sept premières étapes, six autres dont Francis Hertogh du Pignon Bonnevoie sont venus s'ajouter au groupe.

A 11.00 heures une marée humaine bleue et verte se présente au passage de la frontière luxembourgeoise à Frisange, saluée par John Liber, président du comité d'organisation luxembourgeois et Jean-Paul Ripinger, échevin de la Ville de Luxembourg.

A 11.30 heures le plus grand peloton du monde alla se recueillir sur la tombe du Général Patton où des gerbes de fleurs furent successivement déposées par M. Marc Fischbach, ministre de la Forcé Publique, par Mme Lydie Wurth-Polfer, bourgmestre de la Ville de Luxembourg, par les responsables de l'American Luxembourg Society et par les organisateurs français de la randonnée.

Après la sonnerie aux Morts, exécutée par le clairon et le tambour de l'armée luxembourgeoise suivi de l'interprétation des hymnes américain, français, belge et luxembourgeois la randonnée a poursuivi son chemin vers le Théâtre Municipal, terme de l'étape où un déjeuner consistant fut servi à tous les participants.

L'après-midi les cyclos eurent le choix entre une visite de la ville, le shopping ou l'arrivée à Bertrange d'une étape du Tour du Luxembourg. La journée s'est terminée par un excellent dîner avec un très bon encadrement musical.

Vers 23.00 heures tous les participants ont été convoyés par des bus de la ville au hall omnisport de Bonnevoie pour l'hébergement après une journée bien remplie et inoubliable.

Samedi le 6 juin à 8.30 heures les cyclos ont repris la route vers la frontière belgo-luxembourgeoise pour arriver vers midi au monument du Mardasson à Bastogne où après la manifestation toute la caravane s'est retrouvée dans la salle du Séminaire pour le dernier repas en commun suivi de la cérémonie de clôture avec remise à chaque participant d'une assiette-souvenir.

Vers 17.00 heures sur les accents de "ce n'est qu'un au revoir ..." chacun a pris le chemin du retour.

F.H.

COULEURS Steffen

Guy Steffen et Fils

46, rue Pierre Krier – Bonnevoie

Tél. 48 28 72

EN EXCLUSIVITÉ :

L'Artisanat d'Egypte avec son papier "Papyrus" dessiné et peint à la main.

Tous les articles pour les artistes.

Encadrements et passe-partout tous genres.

Exposition permanente de tableaux d'art et d'aquarelles de peintres luxembourgeois.

Restauration de tableaux et de cadres.

Jouets, Articles d'Outillage, Etain.

Tapis, Papiers-peints.



Entreprise de peinture

Croix-Rouge Luxembourgeoise

Cher(s) parent(s),

Si vous désirez surveiller le poids et le développement de votre enfant ou avoir un conseil concernant son régime et les soins à lui donner, nous serons heureux de vous accueillir à notre consultation de nourrissons, dirigée par un médecin-pédiatre, une assistance d'hygiène sociale et une puéricultrice.

Adresse : Consultations de nourrissons

36, rue de Chicago (coin rue du Verger)
Luxembourg-Bonnevoie

Heures de consultation :

Le jeudi de 14.30 à 16.00 heures

**Kauft bei unsern
Inserenten**

NICKELS

107, rue de Bonnevoie
Bonneweg

Kaufen Sie bei NICKELS und sparen Sie Geld!

Unterwäsche für Kinder, Damen und Herren –

Herren-Hemden, T-Shirts und Pyjamas

Damen-Schürzen, Gartenkleider sowie Nachthemden

Im Baby-Rayon finden Sie alles für die Kleinen

ZU DEN BILLIGSTEN PREISEN UND DEN BESTEN QUALITÄTEN



F.C. ARIS

Die erste Mannschaft des F.C. ARIS in der Nationaldivision

Die Generalversammlung des F.C. Aris fand im Saale der Primärschule, rue Demy Schlechter, statt. Unter den Anwesenden bemerkte man: Emile Kriepps, ehemaliger Minister, Deputierter; Ben Fayot, Deputierter und Stadtrat; Théo Stendebach, Stadtrat; Paul Mertz, Präsident der Jugendkommission u. Jean-Pierre Kertz, Präsident des Supporter-Klubs "Allez Aris".

Präsident Pierre Biren hiess die Assistenz willkommen und wies daraufhin, dass das abgelaufene Jahr für den Klub sehr erfolgreich und in einer ausgezeichneten Atmosphäre verlief.

Der F.C. Aris hatte sich drei Ziele gesetzt:

- 1) den Aufstieg in die höchste Spielklasse, die Nationaldivision;
- 2) eine gute finanzielle Basis zu schaffen und
- 3) die Infrastrukturen auf den beiden Spielterrains wesentlich zu verbessern.

Alle Ziele wurden erreicht. Die "équipe fanion" wurde Meister der Ehrenpromotion und spielt ab der Saison 1987/88 wieder in der Nationaldivision, die Finanzlage ist gesund und die Junioren wurden Meister der zweiten Klasse und spielen 1987/88 ebenfalls unter der Elite, d.h. in der ersten Klasse. Der Redner richtete einen Dank an alle Spieler und Trainer des F.C. Aris für ihren Einsatz und Eifer. Präsident Biren unterstrich, dass die Gemeindeverwaltung Luxemburg die nötigen Kredite votierte, um auf dem Stade Camille Polfer Umkleidekabinen und Duschen, sowie einen grossen Versammlungsraum mit einem Büro einzurichten. Auch auf dem zweiten Terrain wird ein Unterkunftsraum errichtet.

Der Präsident dankte dem gesamten Schöffen- und Gemeinderat der Stadt Luxemburg für die in Frage kommenden Realisationen. Sein Dank ging jedoch an die Bürgermeisterin Lydie Polfer, an den Sportschöffen Jean-Paul Rippinger und an Stadtrat Théo Stendebach, die sich besonders für die Belange des F.C. Aris einsetzten. Pierre Biren dankte ebenfalls den zuständigen Dienststellen der Gemeinde für die Zuvorkommenheit. Dann sprach der Vorsitzende all denjenigen einen warmen Dank aus, die den Verein finanziell und moralisch unterstützten, wo u.a. die Gemeinde Luxemburg an erster Stelle rangiert. Hinzu kommen der Supporters-Klub "Allez Aris", die vielen Sponsoren und Gönner, die Mit- und Ehrenmitglieder, Mme Bechet u.a.m. ...

Generalsekretär Henri Bressler berichtete ausführlich über die administrativen und sportlichen Aktivitäten des Vereins. Der Zentralvorstand tagte 44 und die technische Kommission 40 Mal. Die Jugendkommission kam 6 Mal zusammen. Der Redner ging auf die erzielten Resultate sämtlicher Mannschaften ein und stellte fest, dass es mit dem Nachwuchs gut bestellt ist. Die Mannschaft der Minimes errang bei den Meisterschaften einen zweiten Platz mit einem Torverhältnis von 130-20. Die erste Poussinséquipe wurde ebenfalls zweite mit einem Torverhältnis von 149-37 Toren. Der Generalsekretär teilte mit, dass die erste Mannschaft an mehreren Turnieren teilnimmt. Die Coupe Camille Polfer (Blitzturnier) findet am Sonntag, den 16. August statt. Spora, Beggen, Jeunesse und der Organisator werden mitmachen. Die Meisterschaft beginnt schon am 26. August 1987.

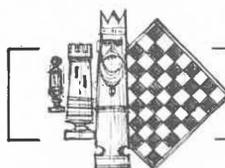
Trainer der "équipe fanion" ist für die Saison 1987/88 Evry Wolfart. Die Mannschaft wird wesentlich

durch die Zugänge der Spieler Damon Damiani, Joël Meyer und Jacques Stronck verstärkt. Albert Pissinger kehrt zum Klub zurück.

Jean Klein, Generalkassierer, ging auf die finanzielle Lage ein und diente mit interessanten Zahlen. Die Versammlung erteilte ihm nach dem Bericht des Kassenprüfers Camille Braun, Entlastung. Zu Kassenrevisoren bestätigte man: Jacques Colling, Bob Jenal und Camille Braun. Die austretenden Mitglieder des C. C. und der technischen Kommission wurden durch Akklamation wiedergewählt. Neu hinzu kam André Wirth als Delegierter der 2. Mannschaft.

Nach der Festlegung des jährlichen Beitrages wurden folgende Mitglieder für ihre Verdienste seitens der FLF geehrt. Abzeichen in Gold: Philippe Laterza, André Péporté und Nico Wagner; Abzeichen in Silber: Johnny Feltes und André Wirth. Für 700 geleitete Spiele erhielt Schiedsrichter Ed. Stalder ein Geschänk, während Jean Koster für 1200 Spiele eine goldene Uhr überreicht wurde. Bei der freien Aussprache beglückwünschten die Stadträte Théo Stendebach, der kurz zuvor die "médaillé de Mérite en Vermeil" vom Sportminister erhalten hatte, und Ben Fayot dem F.C. Aris zu seinen Erfolgen.

J.P.S.



Cercle d'Echecs „GAMBIT“

26. OPEN von Luxemburg

Im Rahmen des Internationalen Schachfestivals von Luxemburg organisierte der Schachklub "Gambit" Bonneweg vom 6. bis 14. Juni in der Omnisporthele in Bonneweg das 26. Open von Luxemburg. Den luxemburger Teilnehmern war hiermit die Gelegenheit gegeben sich mit einer grossen Zahl starker ausländischer Spieler zu messen.

Ausser dem aus Israel kommenden Internationalen Grossmeister Lev Gutman (Sieger des Turniers), nahmen weitere 6 Internationale Meister sowie 2 Fide-Meister am Turnier teil.

Hervorzuheben bleibt das erfolgreiche Abschneiden unseres Klubkameraden Guy Monaville (Belgien), welcher sich bei 88 Teilnehmern aus 13 Nationen mit 5 weiteren Spielern auf den 2. Platz klassierte. Bester Luxemburger, und somit Gewinner des von der Banque du Gothard, Luxemburg, gestifteten Preises (Teilnahme und Aufenthalt beim Turnier in Lugano 1988), wurde der Junior Alberto David (Dommeldingen) nach Buchholzwertung. Er belegte mit 8 weiteren Teilnehmern den 8. Rang punktgleich mit den beiden Bonnewegern Georges Haas und Norbert Stull.

Ein von der Turnierleitung veröffentlichtes Bulletin mit sämtlichen Resultaten sowie 57 ausgewählten Partien wurde jedem Teilnehmer ausgehändigt.

Im Beisein des Sport-Schöffen Jean-Paul Rippinger war am Sonntagnachmittag pünktlich um 16.00 Uhr die Preisverteilung. Bei einem Glase Wein und einem Schnitzchen äusserten sich alle Teilnehmer belobigend sowohl über die Abwicklung des Turniers als auch über die sehr geeigneten Räumlichkeiten.

Wir möchten an dieser Stelle nochmals sowohl der Gemeindeverwaltung als auch den Bonneweger Sportvereinen danken, dass es uns ermöglicht wurde dieses im Ausland bestens bekannte Turnier in der Omnisporthele in Bonneweg durchzuführen.

Georges Haas wurde Landesmeister

In der diesjährigen sehr stark besetzten individuellen Meisterschaft sicherte sich Georges Haas erneut in überlegener Manier den Titel des Landesmei-

sters. Auf Platz 2 folgte mit einem Punkt Rückstand Alberto David aus Dommeldingen. Dritter mit bereits 2 Punkten Rückstand wurde F. Berend aus Düdelingen.

Die Meisterschaft der B-Kategorie, welche gleichzeitig mit der C-Kategorie in der Omnisporthalle in Bonneweg zur Austragung kam, gewann der Petinger Fixmer. Die Bonneweger Baudot, Gnad und Bishop belegten die Plätze 4-6.

Im C-Turnier kam der Bonneweger Jugendspieler J. Sand auf den beachtlichen 3. Rang.

Muttertagsfeier in Bonneweg

Am Sonntag, den 14. Juni spielte die Fanfare Municipale de Bonnevoie ein Konzert auf der "Place du Parc" zu Ehren von Muttertag.

Der Wettergott hatte mitgespielt und so waren auch mehr Leute gekommen als sonst, wenn die Musik spielt.

Unter den Zuhörern waren die Präsidenten der Fanfare Municipale und der Entente des Sociétés de Bonnevoie vertreten, sowie Pfarrer Felten und etliche Mitglieder der Fanfare sowie der Entente und der Chorale Ste Cécile.

Das Konzert unter der Leitung von M. Battistella dauerte eine Stunde und begeisterte die Zuhörer. Die Bonneweger Entente hatte sich dieses Jahr etwas Besonderes einfallen lassen. An alle anwesenden Mütter und Damen wurden Rosen verschenkt, eine sehr lobenswerte Geste der Verantwortlichen.

Noch einen herzlichen Dank an die Entente. Hoffentlich wird Vatertag auch nicht vergessen, dann werden vielleicht Zigarren verschenkt.

L.H.

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

FOOTBALL-CLUB ARIS

10.07.87 GRAND BAL au Café Jungers-Regenwetter, rue d'ltzig à Bonnevoie à 20.00 heures.

16.08.87 2^e COUPE CAMILLE POLFER (Tournoi éclair)

Équipes participantes:

- Jeunesse Esch, champion de la saison 1986/87
- Avenir Beggen, vice-champion et gagnant de la Coupe de Luxembourg 1987
- Spora Luxembourg, 3^e du championnat
- Aris Bonnevoie, champion de la Promotion d'Honneur 1986/87

Volley Ball Club ARIS - Bonnevoie

Nouveau Comité:

Président: Lucien WELBES
23, rue Fernand d'Huart - 1739 Luxembourg

Secrétaire: Melle Vicky WHIPPLE
24, rue Fernand d'Huart - 1739 Luxembourg

Trésorier: Marc WIRTOR
71, rue de Bridel - 7217 Walferdange



**CERCLE PHILATÉLIQUE
ET NUMISMATIQUE
HOLLERICH-BONNEVOIE**

Tous les dimanches bourse philatélique (timbres, monnaies, cartes postales anciennes) de 8.00 à 12.00 hrs au Casino Syndical à Bonnevoie.



Représentations générales pour Luxembourg

VITOMUR Peinture plastique

VITAC Latex lavable

TEXINE Peinture murale

VITOROC Crepi pour façade décoratif et intérieur

VITOÉMAIL Émail synthétique

VITOSILK Émail satiné de luxe

Encadrements de tout genre

Moulures Cadres Oval et Style de Erich-Karl Bopp

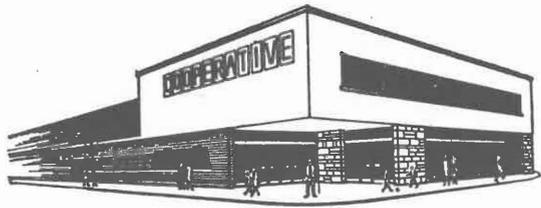
Entreprise de peinture

tél: 48 96 40
bonnevoie
3, rue du Cimetière (en face de l'église)

SOLDÉS
10/20/30/50%

10%
auf ALLEN
übrigen Artikeln!!

TEXTILES
Meyer
Paul MEYER-WAGENER
Telefon 48 91 81
17, rue des Gaulois
BONNEVOIE



d'KOOOPERATIV BOUNEWEG

offréiert sengen Konnen fir d'Bouneweger Kirmes vum 3. bis 11. Juli 1987:

Papier de toilette "Page"	paq. 4 rouleaux	62.-
Mouchoirs "Domex"	paq. 15 x 10	45.-
Melitta Filttertüten 1 x 4	Großpackung 100 St.	45.-
Corn Flakes "Kellogg's"	375 g. paq.	54.-
Maïs doux en grains "Bonduelle"	340 g. boîte	27.-
Langkornreis "Uncle Ben's"	paq. 1 kg	89.-
Margarine "Homa Gold"	paq. 500 g.	38.-
Crème Glacée "Artic" vanille, fraises, chocolat	2 l.	99.-
Bouchées à garnir "Belin"	6 pièces paq.	39.-
Crème fraîche "Luxlait et Ekabe" 36°	250 ml	28.-
Bière Mousel	Six-Pack 0,33 l. paq.	82.-
Vittel Eau plastic	bout. 1,5 l.	14.50
Riesling Wormeldange 1984	bout. 1/1	90.-^{+Vid.}
Rivaner Wellenstein vin de table	bout. 1/1	60.-^{+Vid.}
Campari 25°	bout. 1/1 NET	328.-
Côtes du Roussillon, Château de Caladroy 1985	bout. 0,75 l.	73.-
Côtes de Provence Rosé AC	bout. 0,75 l.	79.-
Vin de Pays Catalan "Castel de blé" 1984	bout. 0,75 l.	55.-
Côtes de Porc pour Grill	kg	175.-
Lard Maigre pour Grill	kg	132.-
Thüringer pour Grill	kg	174.-
Fromage Suprême découpé	kg	350.-
Fromage Chaumes découpé	kg	365.-

An op dese Preisser nach Er Ristourne am Enn vum Joer, ausser op den « PRIX NET ».